

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
KATEDRA ANGLICKÉHO JAZYKA A LITERATURY PedF UK

Autor práce: Jana Čáslavská

Název práce: Missionary ESL classes and their perception by the Czech students

Vedoucí práce: Craig Morgan, M.A.

Rok odevzdání: 2015

Rozsah práce: 48 včetně příloh

Autor posudku: PhDr. Radek Vít, Ph.D.

Posuzovaná oblast	Zvažovaná kritéria	Body (0-5)
1. Celková charakteristika	Splnění zásad zpracování práce, adekvátnost titulu práce, naplnění stanoveného cíle, logická struktura práce, vyváženost a propojenost teoretické a praktické části	3
2. Teoretická část	Stanovení a splnění cílů, prezentace různých teoretických přístupů k řešení problému, jejich kritické posouzení a zvolení relevantní teoretické základny pro realizaci praktické části	3
3. Praktická část	Vhodnost a aplikace zvolené metodologie, jasnost formulace hypotéz, relevantní a srozumitelná argumentace a interpretace získaných výsledků, jasnost formulace závěrů práce	2
4. Jazyková úroveň	Gramatická správnost a komplexnost, slovní zásoba, koheze a koherence textu, interpunkce a stylistické aspekty, celková úroveň jazykového projevu	3
5. Struktura a forma	Přehlednost struktury, členění, řazení a proporčnost kapitol a oddílů, konzistentnost úpravy práce, odpovídající rozsah práce, adekvátnost a provedení příloh	3
6. Práce s odbornou literaturou	Kvalita, množství a relevance odborných zdrojů, kritický přístup ke zdrojům, odpovídající úroveň citační praxe	2

Bodové hodnocení na škále 1-5 (5 bodů maximum), 0 bodů z jedné či více posuzovaných oblastí automaticky znamená, že práce není doporučena k obhajobě.

Celkové zhodnocení práce (včetně kritických výhrad):

Kontext v práci je popisován zdlouhavě. Pokud je hlavním cíle práce představit americké misionáře, kteří působí v ČR jako učitelé jazyka a jejich principy práce, bylo by vhodnější více prostoru věnovat právě principům jejich práce místo zdlouhavého popisování historického vývoje misijních hnutí (18. století, 19. století...).

Jako cíl je v abstraktu uvedeno: "The aim of this work is to introduce an important direction..."

Ovšem na s. 33 je uvedeno, že cíl byl: "to introduce and legitimize..."

Dle mého názoru název práce nekorresponduje přesně s jejím obsahem: práce je nazvaná "Misionářské kurzy anglického jazyka a jejich vnímání českými studenty". Ve skutečnosti je v práci zjišťován dotazníkem nejen názor studentů, ale i učitelů, což již v názvu práce není vůbec zohledněno.

U pět z dvanácti zdrojů (tj. téměř polovina) není uveden autor, je diskutabilní, zda tyto zdroje lze považovat za hodnověrné.

Jako nelogické se jeví řazení kapitol: nejprve je popisován historický vývoj misijních hnutí; následně je pozornost věnována americkým misionářům, další kapitola popisuje aktivity misionářů související s výukou angličtiny v ČR a pak jsou popisovány organizace misionářů obecně.

V kap. 2 "Conflicting questions", která nečítá ani jednu normostranu, je např. parafrázováno 3x z díla jednoho autora. To znamená, že pohled na problematiku není prozkoumán z různých úhlů pohledu. Jak se k této problematice vyjadřují jiní autoři? Obdobně je tomu na s. 16, kdy jsou opět 3x po sobě uváděny parafráze od stejného autora ze stejného díla.

Kap. 3 je sice nazvána "Hypothesis", ale vůbec není jasné, kde v této kapitole hypotéza je, nebo zda jich tam je několik - nejsou totiž číslovány ani zřetelně označeny.

Z kap. 5.1 není jasné, zda byl použit dotazník standardizovaný, polostandardizovaný nebo nestandardizovaný.

Není vysvětleno, zda proběhl předvýzkum, zda byl dotazník pilotován, zda po pilotáži dotazníku byly provedeny nějaké úpravy.

V kap. 5.2 vůbec není uvedeno, jakým způsobem byli respondenti vybíráni. Šlo o výběr náhodný?

Z dotazníku v příloze 1 je patrné, že věkové kategorie nejsou rozděleny rovnoměrně: 0-15, 16-20, 21-30, 31-50, 51+.

Dalším problémem dotazníku je, že otázky vůbec nejsou číslovány.

Dalším problémem dotazníku je nedostatečné členění škály klíčových otázek, jsou nabízeny jen 3 možnosti (dva extrémy a prostředek), přičemž by to chtělo možností pět.

Dalším nedostatkem z dotazníku je, že nemá průvodní dopis: respondent se tedy vůbec nedozví, kdo dotazník realizuje, za jakým účelem, jak data budou zpracována...

Protože dotazník nemá vůbec žádné instrukce, respondent neví, zda má vybírat jen jednu odpověď, nebo zda může zvolit odpovědi několik.

Grafické zpracování dotazníku lze považovat za slabé - viz s. 37.

Při popisu grafů např. na s. 21 je někdy používán přítomný čas, někdy minulý, proč? (např. the smallest group stated x a slightly higher number of respondents perceives).

Další nedostatky bakalářské práce:

- chyby v používání členů, např. s. 37
- chyby v psaní velkých a malých písmen v angličtině, ale i v češtině (např. s. 3, 36, 39)
- neshody mezi českou a anglickou verzí abstraktu: např. "their often atheist students" x "studenti"; "ESL teachers" x "učitelé anglického jazyka" (s. 3)
- chyby v interpunkci (např. s. 5, 22, 24, 28 - psaní čárek, apostrofů)
- odlišné řádkování - např. s. 4 a 5
- velmi dlouhá, nepřehledná souvětí čítající 4-5 řádek (viz s. 5)
- chybně napsaný abstrakt: autorka sice hovoří o výzkumu, ovšem vůbec neuvádí, jaká výzkumná metoda bude zvolena
- hypotézy jsou uvedeny v teoretické části, nikoli v praktické
- překlepy - např. s. 8, s. 14, s. 16, s. 21
- stylistické nedostatky: opakování stejných slov tam, kde bylo možné použít synonym, např. s. 21 (surprising); jsou používány stažené tvary sloves, např. s. 32 weren't
- chyby v používání slovesných časů, např. s. 9
- chyby v citační normě, např. s. 35
- je používán neformální jazyk, např. s. 12 (plenty použito minimálně 2x)
- přílohy jsou nepřehledné - viz s. 39 a dále.
- chybné použití slova "either" s. 23

I přes výše uvedené nedostatky byl cíl práce splněn.

Témata a náměty k diskusi při obhajobě:

V samotném abstraktu na s. 3 označujete americké misionáře za "proud" ve výuce anglického jazyka. Jak jste k tomuto tvrzení dospěla?

Jakému čtenáři je tato práce určena? V čem spočívá její přínos?

Pokud u pěti z dvanácti Vašich zdrojů není uveden autor, lze tyto zdroje považovat za hodnověrné?

Pokud je hlavním cíle práce představit americké misionáře, kteří působí v ČR jako učitelé jazyka a jejich principy práce, z jakého důvodu se domníváte, že je relevantní zdlouhavě popisovat historický vývoj misijních hnutí (18. století, 19. století...)?

V kap. 2 "Conflicting questions", která nečítá ani jednu normostranu, je např. parafrázováno 3x z díla jednoho autora. To znamená, že pohled na problematiku není prozkoumán z různých úhlů pohledu. Jak se k této problematice vyjadřují jiní autoři?

Byl použit dotazník standardizovaný, polostandardizovaný nebo nestandardizovaný?

Proběhl předvýzkum? Byl dotazník pilotován? Kdy? Kde? Kým?

Byly po pilotáži dotazníku provedeny nějaké úpravy dotazníku?

V kap. 5.2 vůbec není uvedeno, jakým způsobem byli respondenti vybíráni. Šlo o výběr náhodný?

Proč nejsou otázky v dotazníku číslované?

Proč nemá dotazník průvodní dopis?

Proč u dotazníku nejsou žádné instrukce?

Proč nejsou věkové skupiny v dotazníku rozděleny rovnoměrně? Jaké má opodstatnění toto členění? 0-15, 16-20, 21-30, 31-50, 51+.

Jaká je vlastně hypotéza na které stojí Vaše diplomová práce? V kap. 3 se mi nepodařilo ji najít.

Do jaké míry se lze domnívat, že respondenti odpovídali pravdivě?

Do jaké míry lze získaná data zobecnit? Jakou mají platnost?

Práci tímto doporučuji k obhajobě.

Datum: 13.4.2015

Podpis: Radek Vít

Výsledná známka zahrnuje hodnocení posudku vedoucího práce, hodnocení posudku oponenta a hodnocení výkonu studenta v průběhu obhajoby.